

stor
CA1
EA10
99T08
EXF

CANADA

TREATY SERIES **1999/8** RECUEIL DES TRAITÉS

COMMERCE

Agreement on Rum between the Government of **CANADA** and the Government of the **COMMONWEALTH OF THE BAHAMAS**

Ottawa, February 12, 1999

In force February 12, 1999

COMMERCE

Accord sur le Rhum entre le gouvernement du **CANADA** et le gouvernement du **COMMONWEALTH DES BAHAMAS**

Ottawa, le 12 février 1999

En vigueur le 12 février 1999

PLEASE RETURN TO THE TREATY SECTION
VEUILLEZ RENOYER À LA SECTION DES TRAITÉS

9890027008811112



CANADA

TREATY SERIES **1999/8** RECUEIL DES TRAITÉS

COMMERCE

Agreement on Rum between the Government of **CANADA** and the Government of the **COMMONWEALTH OF THE BAHAMAS**

Ottawa, February 12, 1999

In force February 12, 1999

58 1111 98 ce) b 3398686
58 112526 (f) b 3398638

COMMERCE

Accord sur le Rhum entre le gouvernement du **CANADA** et le gouvernement du **COMMONWEALTH DES BAHAMAS**

Ottawa, le 12 février 1999

En vigueur le 12 février 1999

AGREEMENT ON RUM
BETWEEN
THE GOVERNMENT OF CANADA
AND
THE GOVERNMENT OF THE COMMONWEALTH OF THE BAHAMAS

THE CONTRACTING PARTIES, the Government of Canada and the Government of the Commonwealth of the Bahamas;

DESIRING to facilitate the widest possible facilities for the expansion of sales in Canada of rum originating in the Commonwealth of the Bahamas;

HAVE AGREED as follows:

ARTICLE I

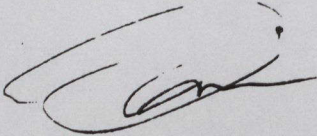
The Government of Canada undertakes to use its good offices with the provincial authorities towards facilitating the accord of national treatment to rum that is the product of the Commonwealth of the Bahamas in respect of measures affecting the listing, delisting, distribution and mark-up of distilled spirit.

ARTICLE II

This Agreement shall enter into force on signature by the Contracting Parties. It shall remain in force for five years. Thereafter it shall continue in force subject to the right of either Contracting Party, following the initial period of five years, to denounce it on twelve months' notice.

IN WITNESS THEREOF, the undersigned, being duly authorized by their respective Governments, have signed this Agreement.

DONE in two copies in *Ottawa*, this *15th* day of *February* 1999, in the English and French languages, each version being equally authentic.


**FOR THE GOVERNMENT
OF CANADA**

Bob Speller


**FOR THE GOVERNMENT
OF THE COMMONWEALTH
OF THE BAHAMAS**

A. Missouri Sherman Peter

ACCORD SUR LE RHUM
ENTRE
LE GOUVERNEMENT DU CANADA
ET
LE GOUVERNEMENT DU COMMONWEALTH DES BAHAMAS

LES PARTIES CONTRACTANTES, le Gouvernement du Canada et le Gouvernement du Commonwealth des Bahamas;

DÉSIRANT favoriser le plus largement possible l'expansion au Canada des ventes de rhum en provenance du Commonwealth des Bahamas;

SONT CONVENUS de ce qui suit :

ARTICLE PREMIER

Le Gouvernement du Canada s'engage à user de ses bons offices auprès des autorités provinciales en faveur de l'octroi du traitement national au rhum produit par le Commonwealth des Bahamas au sujet des mesures influant sur l'inscription, la radiation, la distribution et la marge commerciale des alcools distillés.

ARTICLE II

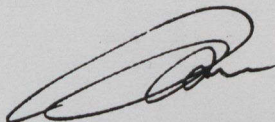
Cet Accord entre en vigueur lors de sa signature par les Parties contractantes et le demeure pour cinq ans. Il est par la suite reconduit sous réserve du droit de l'une ou l'autre Partie contractante de le dénoncer après la période initiale de cinq ans, par notification de douze mois.

EN FOI DE QUOI les soussignés, dûment autorisés par leurs gouvernements respectifs, ont signé cet Accord.

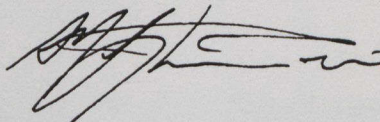
FAIT en deux exemplaires à *Ottawa*, ce *12^e* jour de *février* 1999, en langue française et anglaise, chaque version faisant également foi.

POUR LE GOUVERNEMENT
DU CANADA

POUR LE GOUVERNEMENT DU
COMMONWEALTH DES BAHAMAS



Bob Speller



A. Missouri Sherman Peter

THE GOVERNMENT OF CANADA
LE GOUVERNEMENT DU CANADA

© Minister of Public Works and Government Services
Canada - 1999
Available in Canada through your local bookseller or
by mail from Canadian Government Publishing -
PWGSC
Ottawa, Canada K1A 0S9
Catalogue No.: E3-1999/8
ISBN 0-660-60955-X

© Ministre des Travaux publics et Services
gouvernementaux Canada - 1999
En vente au Canada chez votre libraire local ou par la
poste auprès des Éditions du gouvernement du Canada
- TPSGC
Ottawa, Canada K1A 0S9
N° de catalogue : E3-1999/8
ISBN 0-660-60955-X

LIBRARY E A / BIBLIOTHÈQUE A E



3 5036 01001097 6

Storage

CA1 EA10 99T08 EXF

Canada

Commerce : agreement on rum between
the Government of Canada and the
Government of the Commonwealth of
the Bahamas = Commerce

58111198

